

**Bando B009/2025
AVVISO DI SELEZIONE PUBBLICA**

per l'assunzione a tempo indeterminato e a tempo pieno di n. 7 lavoratori/lavoratrici con qualifica di operaio qualificato (2° livello – CCNL Edilizia Industria) presso l'Area funzionale Bacini montani dell'Agenzia per la Protezione civile

(CCNL Edilizia-Industria)

Il direttore dell'Agenzia per la Protezione civile,

visto l'articolo 10, comma 1, lettera b) della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35 che consente all'Agenzia per la Protezione civile l'assunzione di personale operaio ai sensi del CCNL Edilizia Industria nell'ambito dei bacini montani;

Visto il fabbisogno di organico determinatosi a seguito di pensionamenti, non soddisfatto dal precedente bando n. B002/2025;

visto il vigente Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro per i dipendenti dell'industria edile;

rende noto che è indetta una selezione pubblica per titoli e colloquio per l'assunzione a tempo indeterminato e pieno di:

n. 7 operai/e edili qualificati/e (2° livello – CCNL Edilizia Industria)

- Contratto: tempo indeterminato, tempo pieno (40 ore settimanali);
- Inquadramento: 2° livello – Operaio qualificato ai sensi del CCNL Edilizia Industria (codice CNEL F012);
- Sede di lavoro: individuata in base alla zona di assegnazione;
- Orario: a tempo pieno, 40 ore settimanali;
- Area di assegnazione: Area funzionale Bacini montani.

RESPONSABILITA' DEL RUOLO

Sotto la supervisione del direttore dell'Area funzionale Bacini montani, del direttore del rispettivo Ufficio Sistemazione bacini montani e del capo operaio, gli operai edili svolgeranno le seguenti mansioni/attività:

- attività di cantiere presso gli Uffici sistemazione bacini montani.

**Wettbewerb B009/2025
BEKANNTMACHUNG EINER ÖFFENTLICHEN
AUSSCHREIBUNG**

zur unbefristeten Aufnahme in Vollzeit von Nr. 7 Arbeiter/innen als qualifizierte Bauarbeiter (2. Funktionsebene des Kollektivvertrags Bauindustrie) im Funktionsbereich Wildbachverbauung der Agentur für Bevölkerungsschutz

(Kollektivvertrag Bauwesen und Industrie)

Der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz

gestützt auf Artikel 10 Absatz 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, welches der Agentur für Bevölkerungsschutz die Aufnahme von Bauarbeitern gemäß dem Kollektivvertrag Bauwesen und Industrie im Bereich der Wildbachverbauung ermöglicht;

In Anbetracht des infolge von Pensionierungen entstandenen Personalbedarfs, der durch die vorherige Ausschreibung Nr. B002/2025 nicht gedeckt wurde;

gestützt auf den geltenden Kollektivvertrag Bauwesen und Industrie;

gibt bekannt, dass ein öffentliches Auswahlverfahren auf der Grundlage von Titeln und einem Auswahlgespräch zur unbefristeten Aufnahme in Vollzeit ausgeschrieben wird für:

Nr. 7 qualifizierte Bauarbeiter/innen (2. Funktionsebene des Kollektivvertrags Bauindustrie)

- Vertrag: unbefristet, Vollzeit (40 Stunden/Woche);
- Einstufung: 2. Funktionsebene – qualifizierter Bauarbeiter gemäß dem geltenden Kollektivvertrag Bauwesen und Industrie (CNEL-Code F012);
- Arbeitsort: wird auf Grundlage des Zuweisungsgebiets festgelegt;
- Arbeitszeit: Vollzeit, 40 Stunden pro Woche;
- Funktionsbereich Wildbachverbauung.

AUFGABEN UND VERANTWORTUNGSBEREICHE

Unter der Aufsicht des Direktors des Funktionsbereichs Wildbachverbauung, des Direktors des jeweiligen Amtes für Wildbach- und Lawinenverbauung und des Vorarbeiters übernehmen die Bauarbeiter folgende Tätigkeiten:

- Baustellentätigkeiten bei den Ämtern für Wildbach- und Lawinenverbauung;

REQUISITI DI AMMISSIONE

I candidati devono possedere, alla data di presentazione della domanda, i seguenti requisiti:

- Cittadinanza italiana o di uno Stato membro dell'UE
- Età non inferiore ai 18 anni
- Attestato di bilinguismo (livello minimo A2 - ex livello D)
- Comprovata esperienza nel settore edile
- Capacità di lavorare in squadra
- Conoscenza delle norme di sicurezza sul lavoro
- Flessibilità e disponibilità operativa
- Godimento dei diritti civili e politici e assenza di condanne penali incompatibili con l'assunzione.
- Disponibilità a prendere servizio non oltre 3 mesi dalla data di comunicazione dell'esito della procedura di selezione.

In caso di carenza dei requisiti di ammissione l'Area funzionale Amministrazione e contabilità dispone l'esclusione dalla selezione dei concorrenti senza i requisiti prescritti.

La commissione si riserva di utilizzare i candidati/e risultati idonei/e ed eccedenti rispetto ai 7 posti previsti nel bando, per successive assunzioni da effettuarsi entro 12 mesi dalla data di comunicazione dell'esito della selezione.

TRATTAMENTO ECONOMICO

Trattamento economico secondo il vigente CCNL Edilizia Industria, completato dal contratto territoriale della provincia di Bolzano e dal contratto integrativo aziendale.

Le componenti retributive erogate saranno le seguenti:

- Retribuzione oraria lorda da CCNL e da contratto provinciale edili industria provincia di Bolzano: 11,81 euro
- Retribuzione oraria lorda aggiuntiva da contratto integrativo aziendale: 1,18 euro
- Indennità di mobilità riconosciuta nella misura del 16% dal contratto integrativo aziendale per ogni ora lavorata: 1,88 euro
- Premio di produzione riconosciuto dal contratto integrativo aziendale per ogni ora lavorata: 1,95 euro

ZULASSUNGSVORAUSSETZUNGEN

Die Bewerberinnen und Bewerber müssen zum Zeitpunkt der Antragstellung folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Italienische Staatsbürgerschaft oder jene eines Mitgliedstaates der Europäischen Union
- Mindestalter 18 Jahre
- Bescheinigung über die Zweisprachigkeit (Mindestniveau A2 - ehem. D)
- Nachgewiesene Erfahrung im Bauwesen
- Fähigkeit zur Teamarbeit
- Kenntnisse der Arbeitssicherheitsvorschriften
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- Genuss der bürgerlichen und politischen Rechte sowie keine strafrechtlichen Verurteilungen, die mit der Aufnahme unvereinbar sind.
- Bereitschaft, die Stelle spätestens 3 Monate nach der Mitteilung des Ergebnisses der Auswahlverfahrens anzutreten.

Sind die Zugangsvoraussetzungen nicht erfüllt, so schließt der Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen die BewerberInnen, die diese Bedingungen nicht erfüllen, vom Verfahren aus.

Die Kommission behält sich vor, die Bewerber/innen, die als geeignet befunden wurden und die über die im Ausschreiben vorgesehenen 7 Stellen hinausgehen, für nachfolgende Einstellungen innerhalb von 12 Monaten ab Mitteilung des Ergebnisses des Auswahlverfahrens zu berücksichtigen.

ENTLOHNUNG

Entlohnung gemäß dem geltenden Kollektivvertrag Bauwesen und Industrie ergänzt durch den Landesvertrag für die Bauindustrie Bozen und vom Betriebsabkommen.

Die Vergütung umfasst im Einzelnen:

- Bruttostundenlohn gemäß dem Kollektivvertrag Bauwesen und Industrie und dem Landesvertrag für die Bauindustrie Bozen: 11,81 Euro
- Zusätzlicher Bruttostundenlohn gemäß dem Betriebsabkommen: 1,18 Euro
- Aussendienstzulage, die gemäß dem Betriebsabkommen in Höhe von 16% für jede geleistete Arbeitsstunde gewährt wird: 1,88 Euro
- Produktionsprämie gewährt vom Betriebsabkommen für jede geleistete Arbeitsstunde: 1,95 Euro

- Inoltre, verrà erogata una indennità fissa mensile di bilinguismo pari, per il livello di attestato minimo, a 172,50 euro lordi.
- Darüber hinaus wird eine monatliche feste Zweisprachigkeitszulage in Höhe von 172,50 Euro brutto für das Mindestniveau des Nachweises gewährt.

MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

La domanda di partecipazione, redatta in carta semplice secondo il modello allegato, dovrà essere inviata entro e non oltre le ore **12:00** del giorno **12.01.2026**, a mezzo PEC all'indirizzo: verwaltung.amministrazione.bs-pc@pec.prov.bz.it o a mezzo mail all'indirizzo amministrazione.protezionecivile@provincia.bz.it

Alla domanda dovranno essere allegati:

- Curriculum vitae aggiornato e firmato
- Copia del documento d'identità in corso di validità
- Eventuali titoli e certificazioni utili alla valutazione
- Attestato di bilinguismo livello A2 (ex livello D) o superiore

MODALITÀ DI SELEZIONE

La selezione avverrà mediante valutazione dei titoli e colloquio individuale, volto ad accertare le competenze tecniche e trasversali del/della candidato/a.

La data e il luogo del colloquio saranno comunicati ai candidati ammessi tramite e-mail o pubblicazione sul sito istituzionale.

ARGOMENTI DEL COLLOQUIO

Nel corso del colloquio sarà accertata l'idoneità di assunzione in base a una serie di domande volte ad accertare la conoscenza delle materie di seguito specificate:

- Sicurezza sul lavoro
- Nozioni di base relative ai lavori di sistemazione idraulico-forestale
- Competenze trasversali e attitudine al lavoro di squadra

TUTELA DEI DATI PERSONALI

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (GDPR), i dati personali forniti dai candidati saranno trattati esclusivamente per le finalità connesse alla presente selezione.

Per ulteriori informazioni, è possibile contattare l'Area funzionale Amministrazione e contabilità

MODALITÄTEN DER ANTRAGSTELLUNG

Der Antrag auf Zulassung zum Wettbewerb muss auf stempelfreiem Papier gemäß dem beigefügten Formular verfasst sein und bis spätestens **12:00** Uhr des Tages **12.01.2026** per zertifizierter E-Mail (PEC) an verwaltung.amministrazione.bs-pc@pec.prov.bz.it oder per E-Mail an verwaltung.bevoelkerungsschutz@provinz.bz.it gesendet werden.

Dem Antrag sind folgende Unterlagen beizufügen:

- Aktueller und unterschriebener Lebenslauf
- Kopie des gültigen Personalausweises
- Eventuelle für die Bewertung relevante Zeugnisse und Zertifikate
- Bescheinigung über die Zweisprachigkeit Niveau A2 (ehem. D) oder höher

AUSWAHLVERFAHREN

Die Auswahl erfolgt durch Bewertung der Titel und einem persönlichen Gespräch, das auf die Überprüfung der technischen und übergreifenden Kompetenzen des Bewerbers / der Bewerberin abzielt.

Das Datum und der Ort des Gesprächs werden den zugelassenen Bewerberinnen und Bewerbern per E-Mail oder durch Veröffentlichung auf der institutionellen Website mitgeteilt.

THEMEN DES GESPRÄCHS

Das Gespräch besteht aus Fragen, mit welchen das Wissen über die folgenden Sachbereiche überprüft wird:

- Arbeitssicherheit
- Grundkenntnisse zu Schutzbauten und Verbauungen im Bereich Wasser und Lawinen
- Überfachliche Kompetenzen und Teamfähigkeit

DATENSCHUTZ

Gemäß der EU-Verordnung 2016/679 (DSGVO) werden die von den Bewerbern/innen bereitgestellten personenbezogenen Daten ausschließlich für die Zwecke dieses Auswahlverfahrens verarbeitet.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte per E-Mail an den Funktionsbereich Verwaltung und

dell'Agenzia per la Protezione civile alla mail Rechnungswesen der Agentur für Bevölkerungsschutz:
personal.afbs@provinz.bz.it personal.afbs@provinz.bz.it